



Lanaren eta jarduera ekonomikoaren etekinak eta sariak / Rendimientos del trabajo, de actividades económicas y de premios

Ekitaldia / Ejercicio	Aitorpen osagarria / Declaración complementaria <input type="checkbox"/>	Ordezko aitorpena / Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>
-----------------------	--	--

Aitortzailea / Declarante

IFZ / NIF	Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre, denominación o razón social
-----------	--

Harremanetarako pertsona / Persona de contacto

IFZ / NIF	Deiturak eta izena / Apellidos y nombre
E-mail	Telefonoa / Teléfono

Datuen laburpena / Resumen de datos

Hartukizunen kopurua guztira / Número total de percepciones	01
Hartukizunen zenbatekoa guztira / Importe total de las percepciones	02
Adierazitako atxikipen eta konturako sarreraren zenbatekoa guztira / Importe total de las retenciones e ingresos a cuenta relacionados	03

Sartutako atxikipenen eta konturako sarreraren laburpena / Resumen retenciones e ingresos a cuenta ingresados

Epealdia / Período	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Período	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Período	Zenbatekoa / Importe
Urtarrila Enero		Maiatza Mayo		Iraila / 3. hiruhilekoa Septiembre / 3.º trimestre	
Otsaila Febrero		Ekaina / 2. hiruhilekoa Junio / 2.º trimestre		Urria Octubre	
Martxo / 1. hiruhilekoa Marzo / 1.º trimestre		Uztaila Julio		Azaroa Noviembre	
Apirila Abril		Abuztua Agosto		Abendua / 4. hiruhilekoa Diciembre / 4.º trimestre	
Guztira / Total					04

Aurkezteko era / Presentación en Inprimakia / Impreso <input type="checkbox"/> Euskarria / Soporte <input type="checkbox"/> Banakakoa / Individual <input type="checkbox"/> Taldekakoa / Colectivo Aurkezlea / Presentador/a <input type="checkbox"/> Aitortzailea / Declarante <input type="checkbox"/>	Data, zigilua eta aitortzaile edo aurkezlearen sinadura Fecha, sello y firma declarante o presentador/a	Erregistroa / Registro
Taldekako aurkezpena / Presentación colectiva Aitortzaileen kopurua guztira / N.º total de declarantes <input type="text"/> 05		
Aitortuen kopurua guztira / N.º total de declarados/as <input type="text"/> 06		

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:
 - Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunen ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuaren kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.
 - Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:
 - Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.
 - Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).



PFEZ eta SZ / IRPF e IS

Atxikipenak eta kontura egindako sarrerak
Retenciones e ingresos a cuenta

190

Urteko laburpena / Resumen anual

1. or. / Pág. 1

Aipamen zk. / N.º referencia

Lanaren eta jarduera ekonomikoaren etekinak eta sariak / Rendimientos del trabajo, de actividades económicas y de premios

Ekitaldia / Ejercicio	Aitorpen osagarria / Declaración complementaria <input type="checkbox"/>	Ordezko aitorpena / Declaración sustitutiva <input type="checkbox"/>
-----------------------	--	--

Aitortzailea / Declarante

IFZ / NIF	Deiturak eta izena, izendura edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre, denominación o razón social
-----------	--

Harremanetarako pertsona / Persona de contacto

IFZ / NIF	Deiturak eta izena / Apellidos y nombre
-----------	---

E-mail	Telefonoa / Teléfono
--------	----------------------

Datuen laburpena / Resumen de datos

Hartukizunen kopurua guztira / Número total de percepciones	01
Hartukizunen zenbatekoa guztira / Importe total de las percepciones	02
Adierazitako atxikipen eta konturako sarreraren zenbatekoa guztira / Importe total de las retenciones e ingresos a cuenta relacionados	03

Sartutako atxikipenen eta konturako sarreraren laburpena / Resumen retenciones e ingresos a cuenta ingresados

Epealdia / Período	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Período	Zenbatekoa / Importe	Epealdia / Período	Zenbatekoa / Importe
Urtarrila Enero		Maiatza Mayo		Iraila / 3. hiruhilekoa Septiembre / 3.º trimestre	
Otsaila Febrero		Ekaina / 2. hiruhilekoa Junio / 2.º trimestre		Urria Octubre	
Martxo / 1. hiruhilekoa Marzo / 1.º trimestre		Uztaila Julio		Azaroa Noviembre	
Apirila Abril		Abuztua Agosto		Abendua / 4. hiruhilekoa Diciembre / 4.º trimestre	
Guztira / Total					04

Aurkezteko era / Presentación en Inprimakia / Impreso <input type="checkbox"/> Euskarria / Soporte <input type="checkbox"/> <table border="0"> <tr> <td>Banakakoa / Individual</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Taldekakoa / Colectivo</td> <td><input type="checkbox"/></td> </tr> </table> Aurkezlea / Presentador/a <input type="checkbox"/> Aitortzailea / Declarante <input type="checkbox"/>	Banakakoa / Individual	<input type="checkbox"/>	Taldekakoa / Colectivo	<input type="checkbox"/>	Data, zigilua eta aitortzaile edo aurkezlearen sinadura Fecha, sello y firma declarante o presentador/a	Erregistroa / Registro
Banakakoa / Individual	<input type="checkbox"/>					
Taldekakoa / Colectivo	<input type="checkbox"/>					
Taldekako aurkezpena / Presentación colectiva Aitortzaileen kopurua guztira / N.º total de declarantes <input type="text"/> 05	Aitortuen kopurua guztira / N.º total de declarados/as <input type="text"/> 06					

Abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoa, Datu Pertsonaletarako Jabetza Publikoko Fitxategiei eta Datuak Babesteko Euskal Bulegoa sortzeari buruzko otsailaren 25eko 2/2004 Legea eta haiek garatzen dituzten gainerako arauak betetzeko, honako hau jakinarazten dizugu:

- Jasotako datuak Bizkaiko Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Saileko zuzendaritza eskudunen ardurapeko fitxategi batean sartuko dira, tributuen kudeaketan, ikuskapenean eta bilketan erabiltzeko.

- Zure datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko edo datuen aurka egiteko eskubideak erabiltzeko, idazki bat bidali behar duzu Ogasun eta Finantza Sailaren jendaurreko bulegoetara (Basurtuko Kaputxinoen Bidea 2-4, 48013. Bilbo).

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de la Ley 2/2004, de 25 de febrero, de Ficheros de datos de carácter personal de titularidad pública y de creación de la AVPD (Agencia Vasca de protección de datos), y demás normativa de desarrollo, le informamos que:

- Los datos recabados van a ser incluidos en un Fichero de responsabilidad de la Dirección competente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Bizkaia, para su utilización en la gestión, inspección y recaudación de los diferentes tributos.

- Podrá ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición mediante comunicación escrita a las oficinas de atención al público del Departamento de Hacienda y Finanzas (C/ Camino Capuchinos 2-4, 48013, Bilbao).



PFEZ eta SZ / IRPF e IS

Atxikipenak eta kontura egindako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta

190

2. or. / Pág. 2

Urteko laburpena / Resumen anual

Lanaren eta jarduera ekonomikoen etekinak eta sariak Rendimientos de trabajo, de determinadas actividades económicas y premios

Aitortzailearen IFZ / NIF declarante	Aitortzailearen deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarante	Ekitaldia / Ejercicio	Orri zk. / Hoja n.º
--------------------------------------	---	-----------------------	---------------------

Aitortuen zerrenda / Relación de declarados/as

1	Aitortuaren IFZ / NIF declarado	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado		
	Probintzia / LH / Provincia / TH	LEren ondoriozkoak ez diren diru-hartukizunak Percepciones dinerarias no derivadas de IL		Egindako atxikipenak / Retenciones practicadas	Sartu gabeko kopurua (irreg.) / Cantidad no integrada (irreg.)
	Sortzapen. ekitaldia / Ejercicio devengo	Gizarte Segurantzaren eta bestelako gastuak / Gastos de Seguridad Social y otros		Ezkontide edo izatezko bikoteentzako konpentsazio-pentsioak / Pensiones compensatorias a cónyuges o parejas de hecho	
	Gakoa / Clave	Azpigakoa / Subclave	LEren ondoriozkoak ez diren gauzako hartukizunak Percepciones en especie no derivadas de IL	Egindako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta efectuados	Jasanarazitako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta repercutidos
	Ondor. kop. / N.º descen.	Gaigabez. / Discapaci.	LEaren ondoriozko hartukizun osoa/balorazioa Percepción integra/valoración derivada de IL	LEetan jasotakoagatik egindako atxikipenak/konturako sarrerak Retenciones practicadas / Ingresos a cuenta efectuados derivados de IL	LEa dela-eta jasanarazitako konturako sarrerak Ingresos a cuenta repercutidos derivados de IL

2	Aitortuaren IFZ / NIF declarado	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado		
	Probintzia / LH / Provincia / TH	LEren ondoriozkoak ez diren diru-hartukizunak Percepciones dinerarias no derivadas de IL		Egindako atxikipenak / Retenciones practicadas	Sartu gabeko kopurua (irreg.) / Cantidad no integrada (irreg.)
	Sortzapen. ekitaldia / Ejercicio devengo	Gizarte Segurantzaren eta bestelako gastuak / Gastos de Seguridad Social y otros		Ezkontide edo izatezko bikoteentzako konpentsazio-pentsioak / Pensiones compensatorias a cónyuges o parejas de hecho	
	Gakoa / Clave	Azpigakoa / Subclave	LEren ondoriozkoak ez diren gauzako hartukizunak Percepciones en especie no derivadas de IL	Egindako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta efectuados	Jasanarazitako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta repercutidos
	Ondor. kop. / N.º descen.	Gaigabez. / Discapaci.	LEaren ondoriozko hartukizun osoa/balorazioa Percepción integra/valoración derivada de IL	LEetan jasotakoagatik egindako atxikipenak/konturako sarrerak Retenciones practicadas / Ingresos a cuenta efectuados derivados de IL	LEa dela-eta jasanarazitako konturako sarrerak Ingresos a cuenta repercutidos derivados de IL

Data, zigilua eta aitortzailearen sinadura
Fecha, sello y firma declarante

Guztira / Batu eta jarrai
Total / Suma y sigue

Hartukizunak / Percepciones	Atxikipen eta kontu. sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta
-----------------------------	---



PFEZ eta SZ / IRPF e IS

Atxikipenak eta kontura egindako sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta

190

2. or. / Pág. 2

Urteko laburpena / Resumen anual

Lanaren eta jarduera ekonomikoen etekinak eta sariak Rendimientos de trabajo, de determinadas actividades económicas y premios

Aitortzailearen IFZ / NIF declarante	Aitortzailearen deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarante	Ekitaldia / Ejercicio	Orri zk. / Hoja n.º
--------------------------------------	---	-----------------------	---------------------

Aitortuen zerrenda / Relación de declarados/as

1	Aitortuaren IFZ / NIF declarado	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado		
	Probintzia / LH / Provincia / TH	LEren ondoriozkoak ez diren diru-hartukizunak Percepciones dinerarias no derivadas de IL		Egindako atxikipenak / Retenciones practicadas	Sartu gabeko kopurua (irreg.) / Cantidad no integrada (irreg.)
	Sortzapen. ekitaldia / Ejercicio devengo	Gizarte Segurantzaren eta bestelako gastuak / Gastos de Seguridad Social y otros		Ezkontide edo izatezko bikoteentzako konpentsazio-pentsioak / Pensiones compensatorias a cónyuges o parejas de hecho	
	Gakoa / Clave	Azpigakoa / Subclave	LEren ondoriozkoak ez diren gauzako hartukizunak Percepciones en especie no derivadas de IL	Egindako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta efectuados	Jasanarazitako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta repercutidos
	Ondor. kop. / N.º descen.	Gaigabez. / Discapaci.	LEaren ondoriozko hartukizun osoa/balorazioa Percepción integra/valoración derivada de IL	LEetan jasotakoagatik egindako atxikipenak/konturako sarrerak Retenciones practicadas / Ingresos a cuenta efectuados derivados de IL	LEa dela-eta jasanarazitako konturako sarrerak Ingresos a cuenta repercutidos derivados de IL

2	Aitortuaren IFZ / NIF declarado	Legezko ordezkari. IFZ / NIF represen. legal	Aitortuaren deiturak eta izena edo sozietatearen izena / Apellidos y nombre o razón social declarado		
	Probintzia / LH / Provincia / TH	LEren ondoriozkoak ez diren diru-hartukizunak Percepciones dinerarias no derivadas de IL		Egindako atxikipenak / Retenciones practicadas	Sartu gabeko kopurua (irreg.) / Cantidad no integrada (irreg.)
	Sortzapen. ekitaldia / Ejercicio devengo	Gizarte Segurantzaren eta bestelako gastuak / Gastos de Seguridad Social y otros		Ezkontide edo izatezko bikoteentzako konpentsazio-pentsioak / Pensiones compensatorias a cónyuges o parejas de hecho	
	Gakoa / Clave	Azpigakoa / Subclave	LEren ondoriozkoak ez diren gauzako hartukizunak Percepciones en especie no derivadas de IL	Egindako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta efectuados	Jasanarazitako konturako sarrerak / Ingresos a cuenta repercutidos
	Ondor. kop. / N.º descen.	Gaigabez. / Discapaci.	LEaren ondoriozko hartukizun osoa/balorazioa Percepción integra/valoración derivada de IL	LEetan jasotakoagatik egindako atxikipenak/konturako sarrerak Retenciones practicadas / Ingresos a cuenta efectuados derivados de IL	LEa dela-eta jasanarazitako konturako sarrerak Ingresos a cuenta repercutidos derivados de IL

Data, zigilua eta aitortzailearen sinadura
Fecha, sello y firma declarante

Guztira / Batu eta jarrai
Total / Suma y sigue

Hartukizunak / Percepciones	Atxikipen eta kontu. sarrerak / Retenciones e ingresos a cuenta
-----------------------------	---